



**Pedro Nolasco Estrada Aristondo**

# **No son rayos**

*Villancico a 5 con violines*

Fuente: Música Colonial Archive, manuscrito 5-048

Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy (Enero 2014)

# No son rayos

(villancico)

Edición: Musica Colonial Archive  
Manuscrito n° 5-048

Pedro Nolasco Estrada Aristondo  
(17?? - 1804)

The musical score is arranged in a system with five staves. The top two staves are for Violin 1 and Violin 2, both in treble clef. The next two staves are for Tiple 1 and Tiple 2, also in treble clef. The fifth staff from the top is for Alto 1 and Alto 2, in treble clef. The sixth staff is for Tenor, in bass clef. The seventh staff is for the Accompaniment (Acomp.), in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The score begins with a four-measure instrumental introduction for the violins and accompaniment. At measure 5, the vocal parts enter. The Tiple parts have rests for the first three measures, then play a rhythmic accompaniment. The Alto and Tenor parts have rests for the first three measures, then sing the lyrics. The lyrics are: "No, no, no, No son rayos, No, no, no,". The score continues with instrumental and vocal parts for several more measures.

9

sí, sí, sí, las que\_en -ju- ga\_el  
no fi - nas per - las son las que\_en -ju- ga\_el  
sí, sí, sí, las que\_en -ju- ga\_el

13

al - ba si las llo - ra\_el sol,  
al - ba si las llo - ra\_el sol,  
al - ba si las llo - ra\_el sol,

17

No, no, no, sí, sí, sí,  
No son ra yos, no fle - chas son de\_a -  
No, no, no, sí, sí, sí,

21

mor que\_has - ta de ter - nu - ra

que\_has - ta de ter - nu - ra

que\_has - ta de ter - nu - ra

24

se\_ar - ma\_el Ni-ño Dios con - tra las du - re - zas

se\_ar - ma\_el Ni-ño Dios con - tra las du - re - zas

se\_ar - ma\_el Ni-ño Dios con - tra las du - re - zas

28

de mi co - ra - zon, con - tra las du - re - zas de mi co - ra -

de mi co - ra - zon, con - tra las du - re - zas de mi co - ra -

de mi co - ra - zon, con - tra las - du - re - zas de mi co - ra -

32

zón. No, no, no, No son ra yos,

37

sí, sí, sí, no fi-nas per-las son

42

no, no, no, sí, sí, No son ra yos, no

46

sí, las que en - ju - ga el al - ba  
fi - nas per - las son las que en - ju - ga el al - ba

sí, las que en - ju - ga el al - ba

49

sí las llo - ra el sol, las que en - ju - ga el  
si las llo - ra el sol, las que en - ju - ga el

si las llo - ra el sol, las que en - ju - ga el

52

al - ba fle - chas son de a - mor.  
al - ba fle - chas son de a - mor.  
al - ba fle - chas son de a - mor.

# Coplas

55

Vln. 1  
Vln. 2

Tiple 1  
Tiple 2

Alto 1  
Alto 2

Tenor

Acomp.

*(Tacet en las coplas)*

61

68

1. Fue - go llo - ra por - que no ha - ga nues - tro pe - cho - obs  
 2. Per - las de - rra - ma en que llo - ra la gro - se - ra es  
 3. Fle - chas vi - bra\_y se las la - bra nues - tra ti - bia  
 4. Cen - te - llas li - qui - das vier - te por - que se las en -  
 5. Sus dos o - rien - tes i - nun - da y si\_en per - las de  
 6. Sa - e tas dul - ces dis - pa - ra por lo - gar el

74

- ti - na - ción del hie - lo vien - do - le\_ar - der, del hie - lo vién -  
 - ti - ma - ción de quien ya co - no - ce\_el pre/cio de quien ya co -  
 con - tri - ción vien - do que\_en - tre tan - to mal, vien - do que\_en - tre  
 cen - díó, en el llan - to la pie - dad, en el llan - to  
 - rra - mó su\_a - fec - to tan - to cau - dal, su\_a - fec - to tan -  
 pri - mor, de que de sa/lud [..] [..] [..] de que de sa/lud

82

do - le\_ar - der del hie - lo\_y vien - do - le\_ar - der se\_es - con - de de  
 no - ce\_el pre/cio de quien ya co - no - ce\_el pre/cio y no\_a - pro - ve -  
 tan - to mal, vien - do que\_en - tre tan - to mal no\_ha - lla si - quie -  
 la pie - dad, en el llan - to la pie - dad sin el fue - go  
 to cau - dal, su\_a - fec - to tan - to cau - dal, ¿qué no da - rá  
 [..] [..] [..], de que de sa - lud [..] [..] ha - ce re - me -

90

su ca - lor, se\_es - con - de de su ca - lor.  
 cha\_el va - lor, y no\_a - pro - ve - cha\_el va - lor.  
 ra\_un do - lor, no\_ha - lla si - quie - ra\_un do - lor.  
 del ri - gor, sin el fue - go del ri - gor.  
 su pa - sión?, ¿qué no da - rá si pa - sión?  
 dio\_el ar - pón, ha - ce re - me - dio\_el ar - pón.

**Nota a la transcripción:** La asignación de la letra en las coplas, ilegible en muchos pasajes, ha sido recuperada a partir de los manuscritos de la obra del mismo título de Francisco de Frías